

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Ordinanza 6 ottobre 2021, n. 438.

Misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ordinanza ai sensi dell'art. 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833. Adozione del protocollo sperimentale di cui al documento recante "Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22".

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 32 della Costituzione;

Visto lo Statuto speciale per la Valle d'Aosta approvato con Legge Costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;

Vista la legge regionale 13 marzo 2008, n. 4 recante "*Disciplina del sistema regionale di emergenza-urgenza sanitaria*";

Vista la legge regionale 18 gennaio 2001, n. 5 recante "*Organizzazione delle attività regionali di protezione civile*";

Vista la legge 23 dicembre 1978, n. 833, recante "*Istituzione del servizio sanitario nazionale*" e, in particolare, l'art. 32 che dispone "*il Ministro della sanità può emettere ordinanze di carattere contingibile e urgente, in materia di igiene e sanità pubblica e di polizia veterinaria, con efficacia estesa all'intero territorio nazionale o a parte di esso comprendente più regioni*", nonché "*nelle medesime materie sono emesse dal presidente della giunta regionale e dal sindaco ordinanze di carattere contingibile e urgente, con efficacia estesa rispettivamente alla regione o a parte del suo territorio comprendente più comuni e al territorio comunale*";

Visti le delibere del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020, del 29 luglio 2020, del 7 ottobre 2020, del 13 gennaio 2021 e del 21 aprile 2021 nonché l'articolo 1 del decreto-legge 23 luglio 2021, n. 105 (Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19 e per l'esercizio in sicurezza di attività sociali ed economiche) con i quali è stato dichiarato e prorogato lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Ordonnance n° 438 du 6 octobre 2021,

portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978, et stratégies de maîtrise des foyers de COVID-19 dans les écoles valdôtaines au titre de l'année scolaire 2021/2022 (Protocole expérimental).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu l'art. 32 de la Constitution ;

Vu le Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;

Vu la loi régionale n° 4 du 13 mars 2008 (Réglementation du système régional des urgences médicales) ;

Vu la loi régionale n° 5 du 18 janvier 2001 (Mesures en matière d'organisation des activités régionales de protection civile) ;

Vu la loi n° 833 du 23 décembre 1978 (Institution du service sanitaire national), et notamment son art. 32, qui statue que le ministre de la santé peut prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes en matière d'hygiène, de santé publique et de police vétérinaire qui sont applicables sur l'ensemble du territoire national ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs régions, et que le président de la Région et les syndicats peuvent prendre des ordonnances extraordinaires et urgentes dans lesdits domaines qui sont applicables, respectivement, sur le territoire de la région, ou sur une partie de celui-ci comprenant plusieurs communes, et sur le territoire communal ;

Vu les délibérations du Conseil des ministres du 31 janvier 2020, du 29 juillet 2020, du 7 octobre 2020, du 13 janvier 2021 et du 21 avril 2021, ainsi que l'art. 1^{er} du décret-loi n° 105 du 23 juillet 2021 (Mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19 et garantir le déroulement en sécurité des activités sociales et économiques), converti, avec modifications, en la loi n° 126 du 16 septembre 2021, déclarant et prorogant, pour l'ensemble du territoire national, l'état d'urgence

patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Rilevato che l'Organizzazione mondiale della sanità con dichiarazione dell'11 marzo 2020 ha valutato l'epidemia da COVID-19 come "pandemia" in considerazione dei livelli di diffusività e gravità raggiunti a livello globale;

Visto il decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante "*Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19*", convertito, con modificazioni, nella legge 22 maggio 2020, n. 35 e s.m.i.;

Visti, in particolare, gli articoli 1 e 2 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, che prevedono che per contenere e contrastare i rischi sanitari derivanti dalla diffusione del virus COVID-19, su specifiche parti del territorio nazionale, possono essere adottate una o più misure limitative;

Visto il decreto del Ministro della Salute del 30 aprile 2020 avente ad oggetto "*Adozione dei criteri relativi alle attività di monitoraggio del rischio sanitario di cui all'allegato 10 del decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 26 aprile 2020*";

Visto il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33 "*Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19*", convertito, con modificazioni, nella legge 14 luglio 2020, n. 74 e s.m.i.;

Considerato che l'articolo 3, comma 2, del testé citato decreto-legge stabilisce che "*Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione*";

Visto il Decreto del Presidente della Regione n. 29 in data 18 gennaio 2021, recante "*Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19*";

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 2 marzo 2021 recante "*Ulteriori disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni, dalla legge 22 maggio 2020, n. 35, recante «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 luglio 2020, n. 74, recante «Ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19», e del decreto-legge 23 febbraio 2021, n. 15, recante «Ulteriori disposizioni urgenti in materia di spostamenti sul territorio nazionale per il contenimento dell'emergenza epidemiologica da COVID-19»*";

Considerato che l'articolo 57, comma 4, del DPCM 2 marzo 2021 prevede che "*Le disposizioni del presente decreto si applicano alle Regioni a statuto speciale e alle Province au-*

du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles ;

Considérant que l'Organisation mondiale de la santé a déclaré, le 11 mars 2020, que la flambée de COVID-19 constitue une pandémie du fait du degré de contagiosité et de gravité qu'elle a atteint à l'échelle globale ;

Vu le décret-loi n° 19 du 25 mars 2020 (Mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19), converti, avec modifications, en la loi n° 35 du 22 mai 2020 ;

Vu notamment les art. 1^{er} et 2 du DL n° 19/2020, au sens desquels, pour limiter les risques sanitaires liés à la diffusion de la COVID-19, une ou plusieurs mesures restrictives peuvent être adoptées sur certaines parties du territoire national ;

Vu le décret du ministre de la santé du 30 avril 2020 (Adoption des critères relatifs au suivi du risque sanitaire prévu par l'annexe 10 du décret du président du Conseil des ministres du 26 avril 2020) ;

Vu le décret-loi n° 33 du 16 mai 2020 (Nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19), converti, avec modifications, en la loi n° 74 du 14 juillet 2020 ;

Considérant qu'au sens du deuxième alinéa de l'art. 3 du DL n° 33/2020, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes de Trento et de Bolzano, pour autant qu'elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d'application y afférentes ;

Vu l'arrêté du président de la Région n° 29 du 18 janvier 2021 (Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19) ;

Vu le décret du président du Conseil des ministres du 2 mars 2021 (Nouvelles dispositions d'application du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020, portant mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19, converti, avec modifications, par la loi n° 35 du 22 mai 2020, du décret-loi n° 33 du 16 mai 2020, portant nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19 et converti, avec modifications, par la loi n° 74 du 14 juillet 2020 portant nouvelles mesures urgentes pour contrer l'épidémie de COVID-19, ainsi que du décret-loi n° 15 du 23 février 2021 portant nouvelles dispositions urgentes en matière de déplacements sur le territoire national en vue de la maîtrise et de la gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19) ;

Considérant qu'au sens du quatrième alinéa de l'art. 57 du DPCM du 2 mars 2021, les dispositions de celui-ci sont applicables aux Régions à statut spécial et aux Provinces autonomes

tonome di Trento e di Bolzano compatibilmente con i rispettivi statuti e le relative norme di attuazione”;

Visto il decreto-legge 18 maggio 2021, n. 52 “*Misure urgenti per la graduale ripresa delle attività economiche e sociali nel rispetto delle esigenze di contenimento della diffusione dell’epidemia da COVID-19*”, convertito, con modificazioni, nella legge 17 giugno 2021, n. 87, e s.m.i.;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 17 giugno 2021 recante “*Disposizioni attuative dell’articolo 9, comma 10, del decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52, recante «Misure urgenti per la graduale ripresa delle attività economiche e sociali nel rispetto delle esigenze di contenimento della diffusione dell’epidemia da COVID-19»*” e s.m.i.;

Visto il decreto-legge 23 luglio 2021, n. 105 “*Misure urgenti per fronteggiare l’emergenza epidemiologica da COVID-19 e per l’esercizio in sicurezza di attività sociali ed economiche*”, convertito, con modificazioni, nella legge 16 settembre 2021, n. 126 e s.m.i.;

Vista la nota prot. n. 6717/SAN, in data 4 ottobre 2021, del Coordinatore del Dipartimento Sanità e Salute e del dirigente della struttura dirigenziale Igiene e sanità pubblica e veterinaria con la quale, in considerazione della mutata situazione epidemiologica, si chiede l’emanazione di un’ordinanza del Presidente della Regione ai fini dell’adozione del protocollo sperimentale di cui al documento recante “*Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22*”, allegato alla nota medesima, redatto dal dipartimento di prevenzione dell’Azienda USL in collaborazione della struttura di Igiene e Sanità pubblica e Veterinaria dell’Assessorato alla sanità, salute e politiche sociali, e discusso dall’Unità di supporto e coordinamento per l’emergenza COVID-19 nella seduta del 1° ottobre 2021;

Ritenuto, quindi, tenuto conto di quanto esposto nel succitato protocollo circa le valutazioni di ordine sanitario sottese all’approvazione dello stesso in relazione al quadro epidemiologico esistente, in accoglimento della richiesta testé citata, di adottare, ai fini della gestione in ambito scolastico dei casi COVID-19 confermati, il protocollo sperimentale di cui al documento recante “*Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22*”, allegato alla presente ordinanza di cui costituisce parte integrante;

Considerato che le situazioni di fatto e di diritto fin qui esposte e motivate integrano le condizioni di eccezionalità ed urgente necessità di tutela della sanità pubblica;

Sentito l’Assessore all’Istruzione, università, politiche giovanili, affari europei e partecipate;

de Trento et de Bolzano, pour autant qu’elles soient compatibles avec les statuts de celles-ci et avec les dispositions d’application y afférentes ;

Vu le décret-loi n° 52 du 22 avril 2021 (Mesures urgentes pour la reprise progressive des activités économiques et sociales dans le respect des exigences de maîtrise de l’épidémie de COVID-19), converti, avec modifications, en la loi n° 87 du 17 juin 2021 ;

Vu le décret du président du Conseil des ministres du 17 juin 2021 (Dispositions d’application du dixième alinéa de l’art. 9 du décret-loi n° 52 du 22 avril 2021, portant mesures urgentes pour la reprise progressive des activités économiques et sociales dans le respect des exigences de maîtrise de l’épidémie de COVID-19) ;

Vu le DL n° 105/2021 ;

Vu la lettre du coordinateur du Département de la santé et du bien-être et du dirigeant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire » de l’Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales du 4 octobre 2021, réf. n° 6717/SAN, par laquelle il est demandé – compte tenu de l’évolution de la situation épidémiologique – que le président de la Région prenne une ordonnance pour adopter le protocole expérimental faisant l’objet du document *Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22* annexé à la lettre en cause, rédigé par le Département de prévention de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste en collaboration avec la structure susmentionnée et discuté lors de la séance de l’Unité de soutien et de coordination pour l’urgence COVID-19 du 1^{er} octobre 2021 ;

Considérant qu’il y a lieu, compte tenu des évaluations d’ordre sanitaire exprimées dans le protocole en cause et justifiant l’adoption de celui-ci en raison de la situation épidémiologique existante, d’accueillir la demande visée à la lettre ci-dessus et d’adopter, en vue de la gestion des cas de COVID-19 confirmés en milieu scolaire, le protocole expérimental faisant l’objet du document *Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22* annexé à la présente ordonnance pour en faire partie intégrante ;

Considérant que les situations de fait et de droit exposées et motivées ci-dessus répondent aux conditions de nécessité extraordinaire et urgente de protection de la santé publique ;

Sur avis de l’assesseur à l’éducation, à l’université, aux politiques de la jeunesse, aux affaires européennes et aux sociétés à participation régionale ;

Sentita l'Unità di supporto e di coordinamento per l'emergenza COVID-19;

ordina

1. Di adottare, ai fini della gestione in ambito scolastico dei casi COVID-19 confermati, il protocollo sperimentale di cui al documento recante "Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22", allegato alla presente ordinanza di cui costituisce parte integrante.

La presente ordinanza ha efficacia sull'intero territorio regionale dal 7 ottobre 2021 fino al 31 dicembre 2021.

L'inottemperanza alla presente ordinanza comporta l'applicazione delle sanzioni di cui all'art. 4, del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, convertito, con modificazioni nella legge 22 maggio 2020, n. 35 e s.m.i..

La presente ordinanza è pubblicata sul sito istituzionale della Regione e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione. La pubblicazione ha valore di notifica individuale, a tutti gli effetti di legge, nei confronti di tutti i soggetti coinvolti.

La presente ordinanza è comunicata alle Forze di Polizia, ivi compreso il Corpo forestale della Valle d'Aosta, ai Sindaci dei Comuni della Valle d'Aosta, alla Commissione straordinaria presso il Comune di Saint-Pierre, ai Presidenti delle Unités des Communes, al Commissario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, alla Sovrintendente agli studi e al Coordinatore del Dipartimento Sanità e Salute dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali per notizia e/o per esecuzione; è altresì comunicata al Capo di Gabinetto della Presidenza della Regione, alla Dirigente della Struttura Affari di Prefettura, e al CELVA, per notizia.

La presente ordinanza è trasmessa al Presidente del Consiglio dei Ministri e al Ministro della Salute.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso giurisdizionale innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di sessanta giorni dalla comunicazione, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato entro il termine di giorni centoventi.

Aosta, 6 ottobre 2021

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Sur avis de l'Unité de soutien et de coordination pour l'urgence COVID-19,

ordonne

1. Le protocole expérimental faisant l'objet du document *Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola - Protocollo sperimentale - VdA a.a. 2021-22* annexé à la présente ordonnance pour en faire partie intégrante est adopté en vue de la gestion des cas de COVID-19 confirmés en milieu scolaire.

La présente ordonnance est valable sur l'ensemble du territoire régional du 7 octobre au 31 décembre 2021.

La violation des dispositions de la présente ordonnance entraîne l'application des sanctions visées à l'art. 4 du décret-loi n° 19 du 25 mars 2020, converti, avec modifications, en la loi n° 35 du 22 mai 2020.

La présente ordonnance est publiée sur le site institutionnel et au Bulletin officiel de la Région. La publication vaut notification individuelle, aux termes de la loi, à toutes les personnes concernées.

La présente ordonnance est communiquée, pour information et/ou exécution, aux forces de l'ordre, y compris le Corps forestier de la Vallée d'Aoste, aux syndics des Communes valdôtaines, à la Commission extraordinaire de la Commune de Saint-Pierre, aux présidents des Unités des Communes valdôtaines, au commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à la surintendante aux écoles et au coordinateur du Département de la santé et du bien-être de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales; par ailleurs, elle est communiquée, pour information, au chef du Cabinet de la Présidence de la Région, à la dirigeante de la structure régionale « Affaires préfectorales » et au Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA).

La présente ordonnance est transmise au président du Conseil des ministres et au ministre de la santé.

Un recours contre la présente ordonnance peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de la notification de celle-ci. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans un délai de cent vingt jours.

Fait à Aoste, le 6 octobre 2021.

Le président,
Erik LAVEVAZ



Strategie per il contenimento dei focolai di Covid-19 a scuola

Protocollo sperimentale

VdA a.a. 2021-22

INTRODUZIONE

Il ruolo della scuola nella diffusione della malattia covid-19 rimane oggetto di dibattito tra gli esperti e anche gli studi condotti in vari Paesi del mondo hanno riportato esiti controversi.

In Italia, sebbene si ritenga che la riapertura delle scuole non abbia generato l'innescò della cosiddetta seconda ondata del mese di ottobre 2020, poche settimane dopo la riapertura delle scuole, si è presentata una nuova impennata di casi che hanno coinvolto buona parte di studenti e docenti con un'incidenza che è stata sovrapponibile a quella del resto della popolazione.

Il monitoraggio attuato dal Ministero dell'Istruzione indica che, durante l'a.s. 2020-21, sono stati circa 54 mila i docenti per i quali è stata accertata la positività al COVID-19. Per il personale non docente si parla di circa 16 mila casi. Per quanto riguarda le quarantene, queste hanno coinvolto 224 mila docenti e 39 mila operatori tra il personale non docente.

Tra gli studenti ci sono stati poco più di 216 mila casi di positività al covid-19 e circa 1,9 milioni di allievi sono stati posti in quarantena (dati relativi alle scuole pubbliche).

In Valle d'Aosta, durante lo scorso anno scolastico, hanno ricevuto un provvedimento di quarantena più di 500 classi di ogni ordine e grado e il numero di studenti e operatori scolastici coinvolti ha superato le 7.000 unità.

Anche se non sembra esserci stata una maggior frequenza di casi tra studenti e personale scolastico, rispetto alla popolazione generale, numerosi sono stati quindi i provvedimenti attuati e, in diverse occasioni, questi si sono rivelati cruciali nel contenimento dei focolai epidemici.

Si ritiene che l'applicazione del distanziamento, l'utilizzo delle mascherine, i ricambi d'aria, nonché l'attuazione dei periodi contumaciali in presenza di casi di malattia, siano stati determinanti nel contenere l'epidemia in ambito scolastico.

SITUAZIONE ATTUALE

Al 30 settembre 2021, in Valle d'Aosta, l'incidenza settimanale dei casi di covid-19 è di 25 casi per 100.000 abitanti, configurandosi così una situazione di relativa tranquillità che rispecchia l'andamento della pandemia nel resto del Paese, anche se nelle prime settimane di frequenza scolastica (13 settembre/1 ottobre) si sono rilevati diversi casi di malattia in bambini in età scolare che hanno generato altrettante quarantene per le loro classi.

In considerazione della tendenza epidemica attuale e dell'andamento favorevole della campagna vaccinale che ha visto sottoporsi a vaccinazione la grande maggioranza del personale docente e degli operatori scolastici ma anche una buona quota di studenti al di sopra dei 12 anni d'età, acquisiti nuovi strumenti di screening (quali ad esempio i test salivari e i



tamponi antigenici di nuova generazione), si ritiene possano essere attuate nuove diverse strategie finalizzate al contenimento dei focolai scolastici.

Richiamati i seguenti atti:

- Decreto Ministero dell'Istruzione 6 agosto 2021 n. 257 "Piano scuola 2021-2022 Documento per la pianificazione delle attività Scolastiche, educative e formative nelle istituzioni del Sistema nazionale di Istruzione";
- D.L. 6 agosto 2021 n. 111 "Misure urgenti per l'esercizio in sicurezza delle attività scolastiche, universitarie, sociali e in materia di trasporti";
- Decreto-Legge 10 settembre 2021, n. 122, recante Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza da COVID-19 in ambito scolastico, della formazione superiore e socio sanitario-assistenziale;
- Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 10 settembre 2021, recante Modifiche al decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 17 giugno 2021, recante «Disposizioni attuative dell'articolo 9, comma 10, del decreto-legge 22 aprile 2021, n. 52, "Misure urgenti per la graduale ripresa delle attività economiche e sociali nel rispetto delle esigenze di contenimento della diffusione dell'epidemia da COVID-19"»;
- Testo del decreto-legge 23 luglio 2021, n. 105, coordinato con la legge di conversione 16 settembre 2021, n. 126, recante: «Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19 e per l'esercizio in sicurezza di attività sociali ed economiche.»;
- Circolare del Ministero della Salute n. 36254 dell'11 agosto 2021 "Aggiornamento sulle misure di quarantena e di isolamento raccomandate alla luce della circolazione delle nuove varianti SARS-COV-2 in Italia e in particolare della variante Delta";
- Protocollo d'intesa per garantire l'avvio dell'anno scolastico nel rispetto delle regole di sicurezza per il contenimento della diffusione di COVID 19 (anno scolastico 2021/2022): Ministero dell'Istruzione _ Atti del Ministro 14 agosto 2021;
- Indicazioni strategiche ad interim per la prevenzione e il controllo delle infezioni da SARS-COV-2 in ambito scolastico (a.s. 2021-2022); ISS, Ministero della Salute, INAIL, Fondazione Bruno Kessler- 1° settembre;
- Piano per il monitoraggio della circolazione di SARS-COV-2 nelle scuole primarie e secondarie di primo grado; ISS, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero della Salute, Ministero dell'Istruzione, Conferenza delle Regioni e delle Province autonome - 1° settembre;
- Circolare del Ministero della salute n. 0043105-24/09/2021-DGPRE, recante Aggiornamento delle indicazioni sull'impiego dei test salivari per il rilevamento dell'infezione da SARS-CoV-2, con particolare riferimento al monitoraggio della circolazione virale in ambito scolastico;



STRATEGIE DI CONTENIMENTO-PROTOCOLLO SPERIMENTALE

PREMESSA

L'obiettivo del presente Protocollo sperimentale è di stabilire le misure di contenimento e mitigazione del contagio in ambito scolastico al fine di garantire la continuità dell'attività scolastica in presenza.

Tutte le scuole attuano i protocolli previsti dalle diverse linee guida del Comitato Tecnico Scientifico e dell'Istituto Superiore di Sanità, che prevedono il distanziamento tra alunni di 1 metro e soprattutto il distanziamento tra alunni e docenti, indicando una distanza minima di 2 metri, la ventilazione dei locali, l'obbligo di indossare la mascherina chirurgica a partire dalla scuola primaria.

Il distanziamento e l'utilizzo di mascherine rappresenta un elemento imprescindibile per il contenimento della infezione in ambiente scolastico e la verifica della corretta attuazione rappresenta la condizione indispensabile per l'applicazione del protocollo di contenimento di seguito definito.

Rispetto al precedente anno scolastico 2020-21, il presente protocollo tiene conto dei seguenti fattori microbiologici ed epidemiologici:

- **la Valle d'Aosta è attualmente in zona bianca. Tale situazione è caratterizzata da una conseguente e giustificata attenuazione dei provvedimenti di contenimento del contagio. L'ultimo dato disponibile di incidenza regionale (30/09/2021) è pari a 25 x 100.000 abitanti.**
- **dal 16 agosto 2021 la campagna vaccinale anti-COVID è stata estesa a tutta la popolazione dai 12 anni in su, coinvolgendo, quindi, parte della popolazione in età scolastica.**
- **i test molecolari su campione salivare, da circolare del Ministero della salute, possono essere considerati un'opzione alternativa ai tamponi oro/nasofaringei anche per lo screening dei contatti di caso in ambito scolastico.**

PROTOCOLLO

Tenuto conto di quanto sopra, il dipartimento di prevenzione dell'Azienda USL in collaborazione della struttura di Igiene e Sanità pubblica e Veterinaria dell'Assessorato alla sanità, salute e politiche sociali ha redatto un **protocollo sperimentale**, che è stato posto in discussione nella riunione **dell'Unità di Supporto di venerdì 1° ottobre 2021** e da questa approvato con integrazioni, con il quale si ritiene opportuno aggiornare le modalità di gestione dei casi all'interno delle scuole, **tenendo conto di quanto adottato in analogia da altre Regioni e Province autonome in assenza di un protocollo omogeneo a livello nazionale**, potenziando il contact tracing, applicando una strategia di testing tempestiva e definendo profili di rischio diversi in relazione all'ordine della scuola ed al ruolo del caso indice: alunno, docente, operatore scolastico. **Sarà, inoltre, fondamentale stimolare**



soprattutto a livello comunicativo l'adesione alla vaccinazione in quanto, una volta raggiunte coperture superiori, sarà possibile revisionare tale protocollo sperimentale.

Il presente protocollo è correlato all'attuale contesto epidemico della Regione di "Zona bianca", che prevede che:

- 1) l'incidenza settimanale dei contagi sia inferiore a 50 casi ogni 100.000 abitanti;
- 2) l'incidenza settimanale dei contagi sia pari o superiore a 50 casi ogni 100.000 abitanti, ma si verifichi una delle due seguenti condizioni:
 - 2.1) il tasso di occupazione dei posti letto in area medica per pazienti affetti da COVID-19 sia uguale o inferiore al 15 per cento;
 - 2.2) il tasso di occupazione dei posti letto in terapia intensiva per pazienti affetti da COVID-19 sia uguale o inferiore al 10 per cento.

Pertanto il seguente protocollo sperimentale verrà rivalutato in considerazione dell'aggravarsi del contesto epidemico, dell'incidenza nel setting scuola, con la possibilità di rivalutare l'applicazione delle misure di quarantena, ma anche in relazione all'auspicabile incremento della copertura vaccinale negli over 12.

Tale protocollo, che mira a sostenere il rilevante lavoro condotto dal Dipartimento di Prevenzione dell'Azienda USL nelle scuole e a garantire la ripresa della scuola in condizioni di sicurezza, non può e non deve sostituirsi all'attività di verifica sul campo e valutazione delle specifiche situazioni nonché di determinazione delle misure conseguenti che resta di competenza del Dipartimento di Prevenzione stesso.

Il protocollo sperimentale di seguito sarà adottato per l'a.s. 2021-22, fatta salva l'adozione di eventuali specifiche indicazioni ministeriali, emanate a livello nazionale, che la Regione deciderà di recepire.

Premesso che l'isolamento dei casi di covid-19 e la quarantena dei contatti stretti sono misure di sanità pubblica fondamentali per interrompere la catena di trasmissione della malattia che in situazioni specifiche devono necessariamente essere imposte, è possibile formulare una strategia alternativa in circostanze che appaiono meno rischiose per i contatti dei casi a giudizio del medico del Dipartimento di Prevenzione.

Le Circolari del Ministero della salute n. 21675 del 14/05/2021 e n. 0043105-24/09/2021 considerano i test salivari come uno strumento utile per il controllo dell'infezione da SARS-CoV-2 in alcuni contesti, come ad esempio, in ambito scolastico. In effetti, una pratica che si ritiene possa risultare utile, al manifestarsi di un caso a scuola, è quella del monitoraggio dei contatti attraverso i **test molecolari su saliva, previa raccolta del consenso informato sottoscritto da un genitore/tutore legale.**

Tali test, premesso quanto sopra, potranno essere impiegati secondo lo schema che segue, **senza l'applicazione della quarantena in attesa dell'esito:**

- **Test di controllo iniziale** (al primo giorno utile) per tutta la classe coinvolta da un caso di covid-19, senza l'applicazione della quarantena in attesa dell'esito.



Se si rileva altro/i caso/i di positività, tutta la classe va in quarantena e i casi in isolamento.

Se tutti negativi, si possono continuare le lezioni in presenza con mascherina chirurgica sempre indossata (anche al banco) per i 10 giorni successivi, favorendo il più possibile i ricambi d'aria.

- **Test di controllo a 5 giorni** dall'ultimo contatto con il caso, senza l'applicazione della quarantena in attesa dell'esito.
Se si rilevano casi di positività al test si attivano i provvedimenti di isolamento e quarantena. In assenza di casi rilevati si può continuare con le lezioni in presenza.
- **Test di controllo a 10 giorni** dall'ultimo contatto con il caso, senza l'applicazione della quarantena in attesa dell'esito. Se si rilevano casi di positività al test si attivano i provvedimenti di isolamento e quarantena, in caso contrario e in assenza di sintomi specifici, termina il periodo di osservazione.

In caso di non adesione al monitoraggio con test molecolare su saliva il contatto stretto osserverà il periodo di quarantena previsto dalle indicazioni ufficiali.

Si ricorda che l'applicazione della strategia di monitoraggio alternativa alla quarantena non sarà sistematica ma sarà adottata in situazioni specifiche, valutate dai medici del Dipartimento di Prevenzione.

Tale procedura sarà applicabile alle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado; saranno escluse le scuole dell'infanzia per le quali, in presenza di caso di positività al SARS CoV-2, si ritiene indispensabile l'applicazione della quarantena per tutta la classe/sezione.

In presenza di particolari situazioni di rischio, si proporrà di allargare gli screening con test antigenico rapido su saliva, al piano dell'edificio scolastico/educativo o all'intera scuola, invece che ai soli contatti stretti includendo sia alunni sia personale docente/operatori scolastici.

L'eventuale positività al test salivare antigenico rapido determinerà i provvedimenti di isolamento/quarantena, in attesa della conferma di positività con test molecolare.

Quando ritenuta necessaria, la quarantena sarà applicata secondo le indicazioni ufficiali.

Durata della quarantena

La durata della quarantena dei contatti stretti che hanno completato il ciclo vaccinale da almeno 14 giorni è di **7 giorni** dall'ultimo contatto con il caso e il periodo di quarantena verrà concluso **con tampone naso-faringeo molecolare o antigenico al settimo giorno**; per coloro che non hanno effettuato la vaccinazione o hanno concluso il ciclo vaccinale da meno di 14 giorni, la durata della quarantena sarà di **10 giorni con tampone naso-faringeo molecolare o antigenico al decimo giorno**.



Qualora il contatto stretto rifiuti il tampone, la quarantena viene prolungata fino al quattordicesimo giorno dall'ultima data di contatto con il caso e la riammissione alla frequenza avverrà anche in assenza di tampone, a condizione che non si manifesti sintomatologia specifica. Da tale ultima possibilità sono esclusi docenti e personale scolastico per i quali continua ad essere richiesto il tampone naso-faringeo molecolare o antigenico negativo per il rientro a scuola.

TEST SETTIMANALI AL PERSONALE ESENTATO DAL VACCINO

Per i docenti e gli operatori scolastici per i quali non è stato possibile sottoporsi ad un ciclo vaccinale completo a causa di controindicazioni certificate da medici vaccinatori, si prevede un monitoraggio settimanale, basato sulla somministrazione di test salivari antigenici rapidi da effettuare presso 3 ambulatori opportunamente individuati sul territorio.

Eventuali esiti positivi ai test salivari antigenici rapidi dovranno essere confermati con test molecolare.

(esempio) lunedì _____ test presso ambulatorio in bassa valle
martedì _____ test presso ambulatorio Aosta o cintura
mercoledì _____ test presso ambulatorio Aosta o cintura
giovedì _____ test presso ambulatorio alta valle

STRUMENTI

Sembra prevedibile l'impiego di 10.000 test salivari antigenici e di circa 2.000 test molecolari su saliva per tutto l'anno scolastico.

Guanti, gel disinfettante mani, box per rifiuti sanitari ecc.

RISORSE UMANE

4 operatori sanitari (infermieri/assistenti sanitari) parzialmente dedicati, con un impiego orario che risulta impossibile prevedere con esattezza essendo da rapportare all'andamento epidemico.

Approssimativamente il tempo medio necessario per la somministrazione dei test ad una classe potrebbe essere quantificato in 1 h circa (2 operatori), a cui si deve aggiungere il tempo medio di percorrenza per raggiungere la scuola.

Gli ambulatori aperti al personale scolastico esente da vaccino potrebbero prevedere l'impegno di 2h/seduta (2 operatori).

MEZZI E LOGISTICA

Auto di servizio sempre disponibile

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 27 settembre 2021, n. 5475.

Approvazione dell'avviso pubblico per le cariche in scadenza nel 1° semestre 2022, ai sensi della l.r. 11/1997.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

Omissis

decide

1. di approvare l'allegato avviso pubblico relativo alle cariche in scadenza nel 1° semestre 2022;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del bilancio regionale.

Il Compilatore
Marzia TROVA

Il Segretario Generale
Stefania FANIZZI

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

AVVISO PUBBLICO RELATIVO ALLE NOMINE IN SCADENZA NEL 1° SEMESTRE 2022, AI SENSI DELL'ARTICOLO 9, COMMI 2 E 3, DELLA LEGGE REGIONALE 10 APRILE 1997, N. 11 (DISCIPLINA DELLE NOMINE E DELLE DESIGNAZIONI DI COMPETENZA REGIONALE).

Ai sensi dell'articolo 10 della l.r. 11/1997, i singoli cittadini, i gruppi consiliari, i singoli consiglieri regionali, i singoli membri dell'esecutivo regionale, gli ordini professionali, le associazioni, gli enti, pubblici o privati, possono presentare al Segretario Generale della Regione le proposte di candidatura per le cariche contemplate negli allegati al presente avviso.

Le proposte di candidatura devono contenere le seguenti indicazioni:

1. dati anagrafici completi e residenza del candidato;
2. titolo di studio;
3. curriculum dettagliato da cui siano desumibili tutti gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di cui all'articolo 4 della l.r. 11/1997;

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 5475 du 27 septembre 2021,

portant approbation de l'appel à candidatures relatif aux nominations expirant au cours du 1^{er} semestre 2022, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.

LA SECRÉTAIRE GÉNÉRALE DE LA RÉGION

Omissis

décide

1. L'appel à candidatures relatif aux nominations expirant au cours du 1^{er} semestre 2022 est approuvé tel qu'il figure à l'annexe du présent acte.
2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.

La rédactrice,
Marzia TROVA

La secrétaire générale,
Stefania FANIZZI

RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA RÉGION

APPEL À CANDIDATURES RELATIF AUX NOMINATIONS EXPIRANT AU COURS DU 1^{ER} SEMESTRE 2022, AU SENS DES DEUXIÈME ET TROISIÈME ALINÉAS DE L'ART. 9 DE LA LOI RÉGIONALE N° 11 DU 10 AVRIL 1997 PORTANT DISPOSITIONS POUR LES NOMINATIONS ET LES DÉSIGNATIONS DU RESSORT DE LA RÉGION.

Aux termes de l'art. 10 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, les citoyens, les groupes du Conseil, les conseillers régionaux, les membres du Gouvernement régional, les ordres professionnels, les associations et les organismes publics ou privés peuvent adresser à la structure « Secrétaire général de la Région » des propositions de candidature pour les charges prévues à l'annexe du présent avis.

Lesdites propositions de candidature doivent :

1. Indiquer les nom, prénom, date et lieu de naissance, ainsi que le lieu de résidence du candidat ;
2. Indiquer le titre d'études du candidat ;
3. Être assorties d'un curriculum détaillé donnant toutes les informations utiles à la vérification des conditions prévues par l'art. 4 de la LR n° 11/1997 ;

4. dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione o di incompatibilità previste dagli articoli 5 e 6 della l.r. 11/1997;
5. dichiarazione relativa alle cariche ricoperte in organi di amministrazione o di controllo di società a seguito di nomina effettuata dopo il 30 novembre 2016 (applicazione articolo 6 della l.r. 20/2016);
6. dichiarazione relativa allo stato di lavoratore autonomo o dipendente collocato in quiescenza (articolo 5, comma 9, l. 135/2012; articolo 9, comma 5bis, l.r. 13/2014; articolo 6, comma 5, l.r. 20/2016);
7. dichiarazione della non sussistenza delle cause di incompatibilità e di incompatibilità previste dal d.lgs. 39/2013;
8. disponibilità all'accettazione dell'incarico, sottoscritta dal candidato.

La sottoscrizione in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione nel caso in cui venga apposta in presenza di un funzionario della Struttura Segretario Generale della Regione, ovvero nel caso in cui la domanda sia prodotta unitamente a copia fotostatica, ancorché non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore, in corso di validità.

E' consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al terzo giorno successivo alla data di presentazione della candidatura. Decorso tale termine, le candidature incomplete non saranno prese in considerazione.

Le proposte di candidatura, corredate dei dati richiesti, dovranno essere presentate presso la Struttura Segretario Generale della Regione - 4° piano del Palazzo regionale - Piazza Deffeyes n. 1 - di Aosta oppure inviate tramite posta elettronica certificata all'indirizzo segretario_generale@pec.regione.vda.it.

Le persone interessate a presentare la loro candidatura potranno ritirare il modello della domanda presso gli uffici della Struttura Segretario Generale della Regione o scaricarla al link seguente: http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp.

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla l.r. 11/1997.

Seguono le schede relative alle cariche in scadenza nel 1° semestre 2022, di competenza della Giunta regionale (allegato 1).

Il Segretario Generale
Stefania FANIZZI

4. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés aux art. 5 et 6 de la LR n° 11/1997 ;
5. Être assorties d'une déclaration relative aux fonctions exercées au sein d'organes d'administration ou de contrôle de sociétés à la suite d'une nomination effectuée après le 30 novembre 2016, en application de l'art. 6 de la loi régionale n° 20 du 14 novembre 2016 ;
6. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat est un travailleur indépendant ou un travailleur salarié mis à la retraite, en application du neuvième alinéa de l'art. 5 de la loi n° 135 du 7 août 2012, du cinquième alinéa bis de l'art. 9 de la loi régionale n° 13 du 19 décembre 2014 et du cinquième alinéa de l'art. 6 de la LR n° 20/2016 ;
7. Être assorties d'une déclaration attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'interdiction ou d'incompatibilité visés au décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 ;
8. Être assorties d'une déclaration signée par le candidat attestant que celui-ci est disposé à accepter les fonctions en cause.

La signature au bas de la candidature ne doit pas être légalisée si elle est apposée en présence d'un fonctionnaire de la structure « Secrétaire général de la Région » ou si ladite candidature est assortie d'une photocopie, même non légalisée, d'une pièce d'identité du signataire en cours de validité.

La documentation susmentionnée peut être complétée jusqu'au troisième jour suivant le délai de dépôt des candidatures. Passé ce délai, les candidatures incomplètes ne sont pas prises en considération.

Les propositions de candidature, avec les données requises, peuvent être déposées auprès de la structure « Secrétaire général de la Région », 4° étage du palais régional – 1, place Deffeyes – Aoste, ou bien envoyées par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse segretario_generale@pec.regione.vda.it.

Les intéressés peuvent obtenir le modèle de candidature auprès de la structure « Secrétaire général de la Région » ou le télécharger à l'adresse http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp.

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait référence à la LR n° 11/1997.

Ci-joint, les fiches relatives aux nominations expirant au cours du 1^{er} semestre 2022, du ressort du Gouvernement régional (annexe 1).

La secrétaire générale,
Stefania FANIZZI

1

| | |
|--|--|
| ENTE/SOCIETA' | <i>AEROPORTO VALLE D'AOSTA S.P.A.</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | Collegio sindacale |
| CARICA | presidente/sindaco supplente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 presidente, 1 sindaco supplente |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | statuto – d.lgs. 175/2016 – l.r. 20/2016 |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | - |
| COMPENSI | Gli attuali compensi sono determinati in euro 10.000 annui lordi per il presidente del collegio sindacale I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | max 3 esercizi sociali |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 30/4/2022 Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 12/4/2022 Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2021. |

2

| | |
|--|---------------------------------------|
| ENTE/SOCIETA' | <i>COMITATO VALDOSTANO FISI/ASIVA</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | Collegio revisori dei conti |
| CARICA | presidente/componente supplente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 presidente, 1 componente supplente |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | statuto |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | nessuno |
| COMPENSI | non previsti |
| DURATA | 4 anni |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 23/6/2022 |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 5/6/2022 |

3

| | |
|--|------------------------------|
| ENTE/SOCIETA' | <i>CONVITTO F. CHABOD</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | Consiglio di amministrazione |
| CARICA | consigliere |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | l.r. 2/1983 |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | nessuno |
| COMPENSI | non previsti |
| DURATA | 3 anni |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 18/3/2022 |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 28/2/2022 |

4

| | |
|--|--|
| ENTE/SOCIETA' | <i>FONDAZIONE CENTRO INTERNAZIONALE SU DIRITTO, SOCIETÀ E ECONOMIA</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | Consiglio di amministrazione |

| | |
|--|------------------------|
| CARICA | consigliere |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 3 |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | l.r. 18/1988 – statuto |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | nessuno |
| COMPENSI | non previsti |
| DURATA | 5 anni |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 23/6/2022 |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 5/6/2022 |

5

| | |
|--|---|
| ENTE/SOCIETA' | <i>FONDAZIONE CENTRO STUDI STORICO-LETTERARI N. SAPEGNO</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | consiglio di amministrazione/revisore dei conti |
| CARICA | consigliere/revisore dei conti |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 2 consiglieri, 1 revisore dei conti |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | l.r. 33/1991 - statuto |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | nessuno |
| COMPENSI | consiglieri: rimborso spese sostenute per l'attività svolta; revisore: minimo tariffe professionali – 2020: euro 2.500 annui lordi. I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | 3 anni |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 21/3/2022 |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 3/3/2022 |

6

| | |
|--|---|
| ENTE/SOCIETA' | <i>IN.VA. S.P.A.</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | Consiglio di amministrazione/Collegio sindacale <i>La composizione del consiglio di amministrazione potrà variare ai sensi di quanto previsto dall'art. 11 del d.lgs. 175/2016 che prevede, al comma 2, che l'organo amministrativo sia costituito di norma da un amministratore unico e, al comma 3, dà facoltà all'Assemblea dei soci di disporre, a determinate condizioni, che la società sia amministrata da un consiglio di amministrazione.</i> |
| CARICA | Presidente cda/consigliere/presidente collegio sindacale/sindaco effettivo/sindaco supplente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 presidente cda, 2 consiglieri, 1 presidente collegio sindacale, 1 sindaco effettivo, 2 sindaci supplenti |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | l.r. 81/1987 – statuto – d.lgs. 175/2016 – l.r. 20/2016 |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | Presidente cda: non trovarsi nelle situazioni di incompatibilità ed incompatibilità previste dal D.Lgs. 39/2013 |
| COMPENSI | Gli attuali compensi sono determinati in euro 15.000 annui lordi per il presidente del cda; euro 1.500 per i consiglieri; euro 12.000 annui lordi per il presidente del collegio sindacale, euro 9.000 annui lordi per il sindaco effettivo. I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | max 3 esercizi sociali |

| | |
|--|---|
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 30/4/2022 Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 12/4/2022 Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2021. |

7

| | |
|--|---|
| ENTE/SOCIETA' | <i>R.A.V. S.P.A.</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANISMO | Collegio sindacale |
| CARICA | Sindaco effettivo/sindaco supplente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 sindaco effettivo/1 sindaco supplente |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | Conv. rep. 6993/1985 – statuto – d.lgs. 175/2016 – l.r. 20/2016 |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | - |
| COMPENSI | Gli attuali compensi del sindaco effettivo sono determinati in euro 10.500 annui lordi I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | max 3 esercizi sociali |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 30/4/2022 Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 12/4/2022 Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2021. |

8

| | |
|--|---|
| ENTE/SOCIETA' | <i>SITRASB S.P.A.</i> |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANISMO | Consiglio di amministrazione/Collegio sindacale <i>La composizione del consiglio di amministrazione potrà variare ai sensi di quanto previsto dall'art. 11 del d.lgs. 175/2016 che prevede, al comma 2, che l'organo amministrativo sia costituito di norma da un amministratore unico e, al comma 3, dà facoltà all'Assemblea dei soci di disporre, a determinate condizioni, che la società sia amministrata da un consiglio di amministrazione.</i> |
| CARICA | Presidente cda/consigliere/presidente collegio sindacale/sindaco effettivo/sindaco supplente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 presidente cda/3 consiglieri/1 presidente collegio sindacale/1 sindaco effettivo/1 sindaco supplente |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | statuto – d.lgs. 175/2016 – l.r. 20/2016 |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | Presidente cda: non trovarsi nelle situazioni di inconfiribilità ed incompatibilità previste dal D.Lgs. 39/2013 |
| COMPENSI | Gli attuali compensi sono determinati in euro 81.000 annui lordi per il presidente cda; euro 6.000 annui lordi per i consiglieri; euro 23.571,42 annui lordi per il presidente del collegio sindacale ed euro 15.714,29 per il sindaco effettivo. I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | max 3 esercizi sociali |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 30/4/2021 Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |

| | |
|--|--|
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 12/4/2021 Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2021. |
|--|--|

9

| | |
|--|---|
| ENTE/SOCIETA' | UNIONE VALDOSTANA GUIDE DI ALTA MONTAGNA |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANO | Collegio revisori dei conti |
| CARICA | componente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | l.r. 7/1997 - statuto |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | nessuno |
| COMPENSI | Gli attuali compensi sono determinati in euro 3.234 lordi annui. I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | 3 anni |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 19/4/2022 |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 1/4/2022 |

10

| | |
|--|--|
| ENTE/SOCIETA' | VALECO S.P.A. |
| ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE | Giunta regionale |
| ORGANISMO | Consiglio di amministrazione/collegio sindacale |
| CARICA | Consigliere/presidente collegio sindacale/sindaco supplente |
| N° RAPPRESENTANTI RAVA | 1 consigliere/1 presidente collegio sindacale/1 sindaco supplente |
| NORMATIVA DI RIFERIMENTO | l.r. 63/1987 – statuto – d.lgs. 175/2016 – l.r. 20/2016 |
| REQUISITI SPECIFICI <u>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</u> | |
| COMPENSI | Gli attuali compensi sono determinati in euro 3.250 lordi annui per il consigliere; euro 18.375 complessivi, oltre agli oneri previdenziali e Iva + euro 6.750 per la revisione legale dei conti, per un monte ore pari a 90, per il presidente del collegio sindacale. I compensi potranno essere ridefiniti secondo le modalità e i limiti stabiliti dalla normativa vigente. |
| DURATA | max 3 esercizi sociali |
| TERMINE ULTIMO PER IL RINNOVO DELL'ORGANO | 30/4/2021 Il termine coincide con quello stabilito per l'approvazione del bilancio, salvo dilazione nei casi consentiti dalla legge. |
| TERMINE PRESENTAZIONE CANDIDATURE | 12/4/2021 Il termine potrà variare in relazione alla data in cui si terrà l'Assemblea per l'approvazione del bilancio 2021. |

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 14 settembre 2021, n. 5186.

Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'associazione di promozione sociale TEATRO D'ALTROVE APS di Aosta.

IL COORDINATORE
DEL DIPARTIMENTO POLITICHE SOCIALI

Omissis

decide

1. di cancellare, per i motivi in premessa citati, dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale la seguente associazione:

TEATRO D'ALTROVEAPS - Via Monte Vodice, 27 – Aosta;

2. di stabilire che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale e che lo stesso sia pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione.

L'Estensore
Alessandra GUARDA

Il Coordinatore
Vitaliano VITALI

Provvedimento dirigenziale 1° ottobre 2021, n. 5583.

Rinnovo dell'accreditamento, alla COOPERATIVA SOCIALE ONLUS ANTEO, di Biella, all'esercizio della struttura socio-assistenziale per anziani (struttura protetta 18 posti – struttura a prevalente accoglienza alberghiera 15 posti), sita in comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, per la durata di 5 anni dal 17/11/2021.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA FINANZIAMENTO
DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI
E QUALITÀ NEI SERVIZI SOCIO-SANITARIO

Omissis

decide

1. di procedere – a decorrere dal 17/11/2021, data di scadenza del precedente accreditamento e per la durata di 5

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 5186 du 14 septembre 2021,

portant radiation de l'association de promotion sociale Teatro d'Altrove APS d'Aoste du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

LE COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT DES
POLITIQUES SOCIALES

Omissis

décide

1. Pour les raisons indiquées au préambule, l'association de promotion sociale ci-après est radiée du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale :

Teatro d'Altrove APS 27, rue du Mont-Vodice – Aoste.

2. Le présent acte, qui n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional, est publié au Bulletin officiel de la Région.

La rédactrice,
Alessandra GUARDA

Le coordinateur,
Vitaliano VITALI

Acte du dirigeant n° 5583 du 1^{er} octobre 2021,

portant renouvellement, pour cinq ans à compter du 17 novembre 2021, de l'accréditation de la structure d'aide sociale et d'assistance située dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ, gérée par Cooperativa Sociale Onlus Anteo de Biella et accueillant une structure protégée pour dix-huit personnes âgées et une structure d'accueil de type hôtelier pour quinze personnes âgées.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « FINANCEMENT DU SERVICE
SANITAIRE, INVESTISSEMENTS ET QUALITÉ
DANS LES SERVICES SOCIO-SANITAIRES »

Omissis

décide

1. L'accréditation de la structure d'aide sociale et d'assistance située dans la commune d'ANTEY-SAINT-

- anni - al rilascio del rinnovo dell'accreditamento, alla COOPERATIVA SOCIALE ONLUS ANTEO, di Biella, all'esercizio della struttura socio-assistenziale per anziani (struttura protetta 18 posti – struttura a prevalente accoglienza alberghiera 15 posti), sita in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ;
2. di stabilire che l'autorizzazione di cui al precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduta a terzi;
 3. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 4. di stabilire che l'eventuale ulteriore rinnovo dell'accreditamento di cui al punto 1 sia subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, sei mesi prima della scadenza, ai sensi ai sensi dell'articolo 7, Allegato E, della DGR 167/2019;
 5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
 6. di trasmettere copia del presente provvedimento:
 - alla COOPERATIVA SOCIALE ONLUS ANTEO, di Biella;
 - al Dipartimento politiche sociali dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali;
 - al Direttore Generale e all'Ufficio Convenzioni Aziendali dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
 - all'Organismo Tecnicamente Accreditante c/o ARPA Valle d'Aosta.

L'Estensore
Luca INCOLETTI

Il Dirigente
Stefano Marco DEBERNARDI

Provvedimento dirigenziale 1° ottobre 2021, n. 5584.

Rinnovo dell'accreditamento, alla società cooperativa sociale NOI & GLI ALTRI, di Aosta, all'esercizio della struttura socio-assistenziale per minori (comunità socio-educativa per minori, n. posti residenziali totali 10, posti semiresidenziali totali 0), sita in comune di SARRE, per la durata di anni 5 a decorrere dal 31/12/2021.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA FINANZIAMENTO
DEL SERVIZIO SANITARIO, INVESTIMENTI
E QUALITÀ NEI SERVIZI SOCIO-SANITARIO

Omissis

ANDRÉ, gérée par *Cooperativa Sociale Onlus Anteo* de Biella et accueillant une structure protégée pour dix-huit personnes âgées et une structure d'accueil de type hôtelier pour quinze personnes âgées, est renouvelée pour cinq ans à compter du 17 novembre 2021, date d'expiration de l'accréditation précédente.

2. L'accréditation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
3. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
4. Le renouvellement éventuel de l'accréditation visée au point 1 doit faire l'objet, six mois au moins avant l'expiration de la validité de celle-ci, d'une demande assortie de la documentation nécessaire, au sens de l'art. 7 de l'annexe E de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
6. Le présent acte est transmis :
 - à *Cooperativa Sociale Onlus Anteo* de Biella ;
 - au Département des politiques sociales de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales ;
 - au directeur général et au Bureau des conventions uniques de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ;
 - à l'organisme technique d'accréditation institué auprès de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Luca INCOLETTI

Le dirigeant,
Stefano Marco DEBERNARDI

Acte du dirigeant n° 5584 du 1^{er} octobre 2021,

portant renouvellement, pour cinq ans à compter du 31 décembre 2021, de l'accréditation de la structure d'aide sociale et d'assistance éducative située dans la commune de Sarre, gérée par la coopérative d'aide sociale *Noi & gli Altri* d'Aoste et fournissant un service d'accueil de type hôtelier pour dix mineurs, sans service d'accueil de jour.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « FINANCEMENT DU SERVICE
SANITAIRE, INVESTISSEMENTS ET QUALITÉ
DANS LES SERVICES SOCIO-SANITAIRES »

Omissis

decide

1. di procedere – a decorrere dal 31/12/2021, data di scadenza del precedente accreditamento e per la durata di 5 anni - al rilascio del rinnovo dell'accREDITamento, alla Società Cooperativa Sociale NOI & GLI ALTRI, di Aosta, all'esercizio della struttura socio-assistenziale minori (Comunità socio-educativa per minori, n. posti residenziali totali 10, posti semiresidenziali totali 0), sita in Comune di SARRE;
2. di stabilire che l'autorizzazione di cui al precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduta a terzi;
3. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
4. di stabilire che l'eventuale ulteriore rinnovo dell'accREDITamento di cui al punto 1 sia subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, sei mesi prima della scadenza, ai sensi ai sensi dell'articolo 7, Allegato E, della DGR 167/2019;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
6. di trasmettere copia del presente provvedimento:
 - alla Società Cooperativa Sociale NOI & GLI ALTRI, di Aosta;
 - al Dipartimento politiche sociali dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali;
 - al Direttore Generale e all'Ufficio Convenzioni Aziendali dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
 - all'Organismo Tecnicamente Accreditante c/o ARPA Valle d'Aosta.

L'Estensore
Luca INCOLETTI

Il Dirigente
Stefano Marco DEBERNARDI

**ASSESSORATO
SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 24 settembre 2021, n. 5466.

Voltura alla società "RIALCA DUE DEGLI EREDI DI CHILERIO PAOLO GIOVANNI", con sede a Pont Canavese (TO), dell'autorizzazione unica concessa all'impresa individuale "RIALCA DUE DI CHIOLERIO PAOLO GIOVANNI con provvedimento dirigenziale n. 2372/2016, e della variante non sostanziale approvata con provvedi-

décide

1. L'accréditation de la structure d'aide sociale et d'assistance éducative située dans la commune de SARRE, gérée par la coopérative d'aide sociale *Noi & gli Altri* d'Aoste et fournissant un service d'accueil de type hôtelier pour dix mineurs, sans service d'accueil de jour, est renouvelée pour cinq ans à compter du 31 décembre 2021, date d'expiration de l'accréditation précédente.
2. L'accréditation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
3. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
4. Le renouvellement éventuel de l'accréditation visée au point 1 doit faire l'objet, six mois au moins avant l'expiration de la validité de celle-ci, d'une demande assortie de la documentation nécessaire au sens de l'art. 7 de l'annexe E de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
6. Le présent acte est transmis :
 - à la coopérative d'aide sociale *Noi & gli Altri* d'Aoste ;
 - au Département des politiques sociales de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales ;
 - au directeur général et au Bureau des conventions uniques de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ;
 - à l'organisme technique d'accréditation institué auprès de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

Le rédacteur,
Luca INCOLETTI

Le dirigeant,
Stefano Marco DEBERNARDI

**ASSESSORAT
DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

Acte du dirigeant n° 5466 du 24 septembre 2021,

portant transfert au profit de *Rialca Due degli eredi di Chilerio Paolo Giovanni* de Pont Canavese de l'autorisation unique accordée à l'entreprise individuelle *Rialca Due di Chiolerio Paolo Giovanni* par l'acte du dirigeant n° 2372 du 31 mai 2016 et ayant fait l'objet d'une modification non substantielle approuvée par l'acte du dirigeant n° 4833 du

mento dirigenziale n. 4833/2020, per la realizzazione di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Colombaz in loc. Villair nel comune di MORGEX.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA SVILUPPO
ENERGETICO SOSTENIBILE

Omissis

decide

- 1) di trasferire alla società "RIALCA DUE DEGLI EREDI DI CHILERIO PAOLO GIOVANNI", con sede a Pont Canavese (TO), C.F. e P.I. 12484990010, la titolarità dell'autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione dal torrente Colombaz e centrale di produzione in loc. Villair nel Comune di MORGEX concessa con provvedimento dirigenziale n. n. 2372 del 31 maggio 2016 e della variante non sostanziale approvata con provvedimento dirigenziale n. 4833 del 24 settembre 2020 inerente il medesimo impianto;
- 2) di stabilire che:
 - a. sono trasferiti in capo all'Impresa di cui al punto 1) tutti gli adempimenti e tutte le prescrizioni riportate nei provvedimenti dirigenziali n. 2372/216 e n. 4833/2020;
 - b. il presente provvedimento è trasmesso all'Impresa di cui al punto 1), al Comune di MORGEX, alla Stazione forestale territorialmente competente e alle strutture regionali interessate;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
4. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'Estensore
Stefano MARCIAS

Il dirigente
Massimo BROCCOLATO

Provvedimento dirigenziale 29 settembre 2021, n. 5547.

Rettifica, per mero errore materiale, dell'intestazione della società indicata nel P.D. n. 5466 del 24.09.2021 quale nuovo titolare dell'autorizzazione unica rilasciata con P.D. n. 2372/2016, e della variante non sostanziale approvata con P.D. n. 4833/2020.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA SVILUPPO
ENERGETICO SOSTENIBILE

24 settembre 2020, pour ce qui est de la construction d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Colombaz, au Villair, dans la commune de MORGEX.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE
« DÉVELOPPEMENT ÉNERGÉTIQUE DURABLE »

Omissis

décide

1. L'autorisation unique accordée par l'acte du dirigeant n° 2372 du 31 mai 2016 et ayant fait l'objet d'une modification non substantielle approuvée par l'acte du dirigeant n° 4833 du 24 septembre 2020 est transférée au profit de *Rialca Due degli eredi di Chilerio Paolo Giovanni* de Pont Canavese (code fiscal et numéro d'immatriculation *IVA 12484990010*) pour ce qui est de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Colombaz pour alimenter la centrale de production située au Villair, dans la commune de MORGEX.
2. Il est établi ce qui suit :
 - a. L'entreprise visée au point 1 est tenue de respecter toutes les obligations et les prescriptions fixées par les actes du dirigeant n°s 2372/2016 et 4833/2020 susmentionnés ;
 - b. Le présent acte est transmis à l'entreprise visée au point 1, à la Commune de MORGEX, au poste forestier territorialement compétent et aux structures régionales concernées.
3. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,
Massimo BROCCOLATO

Acte du dirigeant n° 5547 du 29 septembre 2021,

portant rectification, en raison d'une simple erreur matérielle, du nom de la société indiquée dans l'acte du dirigeant n° 5466 du 24 septembre 2021 en qualité de nouveau titulaire de l'autorisation unique accordée par l'acte du dirigeant n° 2372 du 31 mai 2016 et ayant fait l'objet d'une modification non substantielle approuvée par l'acte du dirigeant n° 4833 du 24 septembre 2020.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « DÉVELOPPEMENT
ÉNERGÉTIQUE DURABLE »

Omissis

decide

1. di rettificare, per mero errore materiale e per il motivo indicato in premessa, l'intestazione della società individuata come nuovo titolare dell'autorizzazione unica rilasciata con provvedimento dirigenziale n. 2372/2016 e della variante non sostanziale approvata con provvedimento dirigenziale n. 4833/2020, sostituendo l'errata dicitura "RIALCA DUE DEGLI EREDI DI CHILERIO PAOLO GIOVANNI", di Pont Canavese (TO) con quella corretta "RIALCA DUE DEGLI EREDI DI CHIOLERIO PAOLO GIOVANNI", di Pont Canavese (TO)
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
4. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore
Stefano MARCIAS

Il dirigente
Massimo BROCCOLATO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 2 agosto 2021, n. 954.

Sdemanializzazione di un reliquato idrico sito in località Pont-Suaz/Ampaillant nel comune di CHARVENSOD e approvazione della relativa vendita, ai sensi dell'articolo 13, comma 10, della l.r. 12/1997.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibile ai fini pubblici il reliquato idrico ubicato in località Pont-Suaz/Ampaillant nel comune di CHARVENSOD, individuato al foglio 1, particella n. 609 di mq. 622, sdemanializzarlo e trasferirlo dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, al fine di poter procedere alla sua alienazione.

Omissis

Omissis

décide

1. Pour la simple erreur matérielle visée au préambule, le nom de la société indiquée dans l'acte du dirigeant n° 5466 du 24 septembre 2021 en qualité de nouvelle titulaire de l'autorisation unique accordée par l'acte du dirigeant n° 2372 du 31 mai 2016 et ayant fait l'objet d'une modification non substantielle approuvée par l'acte du dirigeant n° 4833 du 24 septembre 2020, à savoir *Rialca Due degli eredi di Chilerio Paolo Giovanni* de Pont Canavese, est remplacé avec le nom correct, à savoir *Rialca Due degli eredi di Chiolerio Paolo Giovanni* de Pont Canavese.
2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
3. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,
Stefano MARCIAS

Le dirigeant,
Massimo BROCCOLATO

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 954 du 2 août 2021,

portant déclassement d'une section de cours d'eau située au Pont-Suaz/Empaillant, dans la commune de CHARVENSOD, ainsi qu'approbation de la vente de ladite section, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La section de cours d'eau de 622 m² située au Pont-Suaz/Empaillant, dans la commune de CHARVENSOD, et inscrite au cadastre sur la feuille 1, parcelle 609, est déclarée inutilisable aux fins publiques, déclassée et transférée du domaine au patrimoine aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste, en vue du lancement de la procédure d'aliénation y afférente.

Omissis

Deliberazione 20 settembre 2021, n. 1172.

Approvazione dell'avviso pubblico per la concessione dei contributi a sostegno dell'attività e dei corsi delle bande musicali della valle d'aosta per l'annualità 2021-2022, di cui alla l.r. 5/1986. Prenotazione di spesa.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'avviso pubblico per la concessione dei contributi a sostegno dell'attività e dei corsi delle bande musicali della Valle d'Aosta per l'annualità 2021-2022, di cui alla legge regionale 5/1986, i cui contenuti sono riportati nell'allegato alla presente deliberazione, che ne costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che la spesa relativa alla concessione dei contributi di cui trattasi trova copertura sul capitolo U0001412 "Trasferimento corrente annuo alle associazioni bandistiche per l'attività delle bande musicali e per l'attuazione di corsi orientamento musicale" del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023 che presenta la necessaria disponibilità e di prenotare la spesa complessiva di euro 132.000,00 (centotrentaduemila/00) nel modo seguente:
 - per l'anno 2021 la somma di euro 66.000,00 (sessantaseimila/00), a titolo d'acconto, pari al 50% del contributo, sul capitolo U0001412 "Trasferimento corrente annuo alle associazioni bandistiche per l'attività delle bande musicali e per l'attuazione di corsi orientamento musicale", del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 che presenta la necessaria disponibilità;
 - per l'anno 2022 la somma di euro 66.000,00 (sessantaseimila/00), a titolo di saldo e pari al 50% del contributo, sul capitolo U0001412 "Trasferimento corrente annuo alle associazioni bandistiche per l'attività delle bande musicali e per l'attuazione di corsi orientamento musicale", del medesimo bilancio finanziario gestionale per il triennio 2021/2023 che presenta la necessaria disponibilità;
3. di dare atto che i contributi saranno liquidati negli esercizi finanziari 2021 e 2022;
4. di pubblicare il presente provvedimento sul Bollettino ufficiale della Regione e sul portale istituzionale www.regione.vda.it – sezione Cultura.

Allegato: Omissis

Délibération n° 1172 du 20 septembre 2021,

portant approbation de l'appel à projets en vue de l'octroi, au titre de la période 2021/2022, des aides pour l'activité des fanfares régionales et pour les cours réalisés par celles-ci, au sens de la loi régionale n° 5 du 17 mars 1986, et réservation des crédits y afférents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L'appel à projets en vue de l'octroi, au titre de la période 2021/2022, des aides pour l'activité des fanfares régionales et pour les cours réalisés par celles-ci, au sens de la loi régionale n° 5 du 17 mars 1986, est approuvé tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Les crédits y afférents, se chiffrant à 132 000 euros (cent trente-deux mille euros et zéro centime), sont réservés sur le chapitre U0001412 (Virement ordinaire annuel aux associations de fanfares pour leur activité et pour la réalisation des cours d'orientation musicale) du budget de gestion 2021/2023 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, comme suit :
 - quant à 66 000 euros (soixante-six mille euros et zéro centime), au titre de 2021, sur le chapitre U0001412 (Virement ordinaire annuel aux associations de fanfares pour leur activité et pour la réalisation des cours d'orientation musicale) du budget de gestion 2021/2023 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, à titre d'avance correspondant à 50 p. 100 de l'aide ;
 - quant à 66 000 euros (soixante-six mille euros et zéro centime), au titre de 2022, sur le chapitre U0001412 (Virement ordinaire annuel aux associations de fanfares pour leur activité et pour la réalisation des cours d'orientation musicale) du budget de gestion 2021/2023 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, à titre de solde correspondant à 50 p. 100 de l'aide.
3. Les aides sont versées au cours des exercices budgétaires 2021 et 2022.
4. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur la section réservée à la culture du site institutionnel www.regione.vda.it.

L'annexe n'est pas publiée.

Deliberazione 27 settembre 2021, n. 1185

Sdemanializzazione di reliquato idrico e di reliquato stradale sito nel comune di FONTAINEMORE e approvazione della relativa vendita a soggetti privati, ai sensi dell'articolo 13, comma 10, della l.r. 12/1997.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibili ai fini pubblici i reliquati ubicati in località Capoluogo nel comune di FONTAINEMORE, individuati al foglio 22, particelle numero 877 di mq. 57, particella numero 879 di mq. 202 e particella numero 880 di mq. 114, sdemanializzarli e trasferirli dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta, al fine di poter procedere alla loro alienazione.

Omissis

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Approvazione definitiva variante non sostanziale n. 4 al P.R.G.

IL SINDACO

Omissis

attesta

Ai sensi del comma 3 dell'art. 16 della Legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e s.m.i. che in data 7 ottobre 2021 con deliberazione n. 26 il Consiglio comunale di GRESSONEY-SAINT-JEAN ha approvato la variante non sostanziale n. 4 al P.R.G.C. e che la stessa assumerà quindi efficacia con la pubblicazione della presente attestazione sul Bollettino ufficiale della Regione.

Gressoney-Saint-Jean, 12 ottobre 2021

Il Sindaco
Mattia ALLIOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Délibération n° 1185 du 27 septembre 2021,

portant déclassement d'une section de cours d'eau et d'un délaissé de voirie situés dans la commune de FONTAINEMORE, ainsi qu'approbation de la vente de ceux-ci à des particuliers, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La section de cours d'eau et le délaissé de voirie situés au chef-lieu de la Commune de FONTAINEMORE et inscrits sur la feuille 22, parcelles 877 (57 m²), 879 (202 m²) et 880 (114 m²) du cadastre de ladite Commune sont déclarés inutilisables aux fins publiques, déclassés et transférés du domaine au patrimoine aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste en vue du lancement de la procédure d'aliénation y afférente.

Omissis

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

Approbation définitive d'une variante non substantielle n. 4 de PRG.

LE MAIRE

Omissis

déclare

qu'aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée, la Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN a accueilli intégralement, par la délibération du Conseil communal n° 26 du 7 octobre 2021, la variante non substantielle n. 41 du PRGC et que celle-ci déploiera ses effets à compter de la publication de la présente déclaration au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Gressoney-Saint-Jean, le 12 octobre 2021

Le Maire
Mattia ALLIOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annon-

**Comune di RHEMES-SAINT-GEORGES. Deliberazione
20 settembre 2021, n°44.**

**Approvazione variante non sostanziale n.2 al PRGC di
RHEMES-SAINT-GEORGES.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di dare atto che nei termini previsti, a seguito di pubblicazione di avviso all'albo pretorio e sul sito web comunale, non sono pervenute osservazioni da parte di privati cittadini;

Di approvare la variante non sostanziale n. 2 al PRGC vigente ai sensi dell'art.16 della l.r. 11/98, composta da:

- rapporto preliminare di assoggettabilità a VAS;
- VNS - relazione variante non sostanziale al PRG;
- Allegato A - estratti PRG vigente;
- Allegato B - varianti e modificazioni al PRG;
- Allegato C - ridefinizione dei territori coperti da foreste e da boschi;
- Cartografia motivazionale Tav. M5 5a – Carta dei vincoli D.Lgs. 42/2004;
- Cartografia motivazionale Tav. M5 5b – Carta dei vincoli D.Lgs. 42/2004;
- Cartografia motivazionale Tav. M5 10 – Carta dei vincoli D.Lgs. 42/2004;
- VNS – verifica coerenza della variante non sostanziale al PRG con il piano del parco PNGP;

Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. risulta coerente con il Piano Territoriale Paesistico della Valle d'Aosta approvato con la legge regionale 10 aprile 1998, n. 13;

Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino ufficiale della Regione e nei siti web della Regione e del Comune;

Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica;

Di dare atto che responsabile per l'esecuzione del presente provvedimento è il Responsabile dell'Ufficio unico per il servizio tecnico di Introd, Rhêmes-Saint-Georges e Rhêmes-Notre-Dame.

**Commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES. Délibération
n° 44 du 20 septembre 2021,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 2
du plan régulateur général communal.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Il est pris acte du fait qu'après la publication de l'avis relatif à la variante en question au tableau d'affichage et sur le site web de la Commune, les citoyens n'ont présenté aucune observation dans le délai prévu.

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle n° 2 du plan régulateur général communal en vigueur, composée des pièces indiquées ci-après, est approuvée :

La variante non substantielle en question n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial paysager de la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.

La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur les sites web de celle-ci et de la Commune.

La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme sous trente jours.

Le responsable du Bureau unique pour le service technique des Communes d'Introd, de Rhêmes-Saint-Georges et de Rhêmes-Notre-Dame est chargé de l'exécution de la présente délibération.